



INFORMATIVA E AUTORIZZAZIONE — PUBBLICAZIONE SUI CARAVAGGINI INTERNATI NELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Città di Caravaggio

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679

Studio ai fini di un'eventuale pubblicazione sui caravaggini internati nei campi di concentramento e di lavoro durante la Seconda guerra mondiale

Gentile Signora, Gentile Signore,

il Comune di Caravaggio cura, in collaborazione con l'autore Francesco Tadini, la realizzazione di una pubblicazione dedicata ai concittadini internati nei campi di concentramento e di lavoro durante la Seconda guerra mondiale. Con la presente La informiamo su come saranno trattati i dati personali che La riguardano e quelli relativi al Suo congiunto, qualora decida di contribuire alla pubblicazione con informazioni, testimonianze, documenti o fotografie. Il Suo contributo è del tutto volontario.

1. Titolare del trattamento

Titolare del trattamento è il Comune di Caravaggio, con sede in Caravaggio (BG), Piazza Garibaldi n. 9, in persona del legale rappresentante pro tempore — tel. 03633561 — e-mail urp@comune.caravaggio.bg.it — PEC urp@pec.comune.caravaggio.bg.it.

2. Responsabile della protezione dei dati (DPO/RPD)

I&P Partners S.r.l., nella persona del dott. Ivano Pecis, designata con decreti sindacali n. 14 dell'8 maggio 2024 e n. 27 del 19 dicembre 2024 — Piazzetta Umberto Giordano 2, 20122 Milano — e-mail dpo@partnerprivacy.it — PEC ipartners@pec.it. Al DPO può rivolgersi per tutte le questioni relative al trattamento dei Suoi dati e all'esercizio dei Suoi diritti.

3. Finalità del trattamento

- **a)** ricerca storica sulle vicende dei caravaggini internati, anche mediante la consultazione dell'archivio storico comunale e di altri archivi;
- **b)** raccolta delle testimonianze, dei documenti e delle fotografie messi a disposizione dai congiunti;
- **c)** redazione, pubblicazione e presentazione al pubblico dell'opera;
- **d)** se Lei lo consente, conservazione di una copia digitale dei materiali nell'archivio storico comunale, a fini di archiviazione nel pubblico interesse e di ricerca storica.

4. Base giuridica

Il trattamento è svolto dal Comune nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico (art. 6, par. 1, lett. e), del Regolamento; art. 2-ter del d.lgs. 196/2003), consistente nella conservazione e nella trasmissione della memoria dei cittadini deportati e internati nei campi nazisti, cui la legge 20 luglio 2000, n. 211 riconosce rilievo pubblico, e nella valorizzazione del patrimonio archivistico dell'Ente (come da informativa della Giunta Comunale n. 114 del 28/10/2026).

Il trattamento si svolge con le garanzie previste per la ricerca storica dall'art. 89 del Regolamento, dagli artt. 97 e seguenti del d.lgs. 196/2003 e dalle Regole deontologiche per il trattamento a fini di archiviazione nel pubblico interesse o per scopi di ricerca storica (Garante per la protezione dei dati personali, provvedimento n. 513 del 19 dicembre 2018). Per i dati di persone viventi che possono rivelare le ragioni dell'internamento o della deportazione — ad esempio opinioni politiche, convinzioni religiose, origine etnica, stato di salute — il trattamento si fonda sull'art. 9, par. 2, lett. j), del Regolamento e sull'art. 2-sexies, comma 2, lett. cc), del d.lgs. 196/2003.

L'utilizzo della Sua testimonianza richiede, secondo le Regole deontologiche (art. 8), il Suo consenso esplicito, che può esprimere nella dichiarazione allegata e revocare in qualsiasi momento. L'utilizzo delle fotografie che ritraggono il Suo congiunto richiede l'autorizzazione dei familiari indicati dalla legge sul diritto d'autore (artt. 93 e 96 della legge 22 aprile 1941, n. 633), che può rilasciare con la stessa dichiarazione.



INFORMATIVA E AUTORIZZAZIONE — PUBBLICAZIONE SUI CARAVAGGINI INTERNATI NELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Città di Caravaggio

5. Dati trattati e loro fonte

- **Dati del Suo congiunto internato:** nome e cognome, date e luoghi di nascita e di morte, vicende dell'internamento o della deportazione, fotografie e documenti. Il Regolamento non si applica ai dati delle persone decedute; il Comune li tratta comunque con le cautele previste dalla legge e dalle Regole deontologiche, nel rispetto della dignità della persona. Se il Suo congiunto è in vita, i suoi dati sono tutelati come i Suoi;
- **Dati che La riguardano:** nome e cognome, recapiti, rapporto di parentela con l'internato, contenuto della Sua testimonianza, eventuali immagini che La ritraggono;
- **Dati di altre persone viventi citate nella Sua testimonianza:** il Comune non ne pubblicherà i dati identificativi senza il loro assenso. La invitiamo a non fornire dati di altre persone senza averle informate.

I dati provengono da Lei e dall'archivio storico del Comune di Caravaggio.

6. Natura del contributo

Il contributo è facoltativo. Se non desidera partecipare non subirà alcuna conseguenza: la Sua testimonianza non sarà utilizzata e le fotografie da Lei detenute non saranno pubblicate. Il Comune potrà comunque ricostruire le vicende dell'internato sulla base dei documenti d'archivio.

7. Modalità del trattamento

I dati sono trattati con strumenti cartacei e informatici da personale del Comune autorizzato e istruito, secondo i principi di pertinenza e indispensabilità di ciascun dato rispetto alla ricostruzione storica. Non sono pubblicati dati clinici analitici. Prima della stampa i testi sono verificati sotto questo profilo. Gli originali dei documenti e delle fotografie Le sono restituiti dopo la riproduzione, che avverrà entro il 2027. Il trattamento non comporta decisioni automatizzate né profilazione.

8. Destinatari e diffusione

I dati possono essere conosciuti da:

- personale del Comune autorizzato al trattamento (art. 29 del Regolamento; art. 2-quaterdecies del d.lgs. 196/2003);
- chi verrà individuato come autore della pubblicazione (che sarà comunicato una volta individuato);
- l'editore e la tipografia (che saranno comunicati una volta individuati), in qualità di responsabili del trattamento (art. 28 del Regolamento);
- i fornitori dei servizi informatici del Comune, in qualità di responsabili del trattamento.

I dati pertinenti e indispensabili alla ricostruzione storica — e, se Lei lo consente, il Suo nome e il rapporto di parentela quale fonte della testimonianza — qualora il progetto fosse realizzato, saranno diffusi in forma di pubblicazione a stampa, nelle presentazioni pubbliche dell'opera e nelle copie destinate alle biblioteche. Una volta stampata e distribuita, l'opera non può essere ritirata dalla circolazione: la revoca del consenso o dell'autorizzazione ha effetto sulle edizioni e sugli utilizzi successivi.

9. Trasferimento verso Paesi terzi

I dati sono trattati nell'Unione europea. Il Comune utilizza servizi di Microsoft Corporation; qualora tali servizi comportino un trattamento negli Stati Uniti, il trasferimento avviene sulla base della decisione di adeguatezza della Commissione europea del 10 luglio 2023 relativa al quadro UE-USA per la protezione dei dati personali (Decisione di esecuzione (UE) 2023/1795), nei confronti delle società che vi aderiscono.

10. Periodo di conservazione

- **Recapiti e corrispondenza:** per la durata del progetto e fino a 12 mesi dalla pubblicazione;
- **Copie di lavoro dei materiali:** fino alla pubblicazione, poi cancellate, salvo quanto indicato



INFORMATIVA E AUTORIZZAZIONE — PUBBLICAZIONE SUI CARAVAGGINI INTERNATI NELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Città di Caravaggio

all'ultimo punto;

- **Originali:** restituiti dopo la riproduzione;
- **Dichiarazione di consenso e autorizzazione:** per tutto il tempo in cui l'opera è diffusa, a prova dell'autorizzazione rilasciata;
- **Copie conservate nell'archivio storico comunale, se Lei lo consente:** senza limiti di tempo, a fini di archiviazione nel pubblico interesse e di ricerca storica (art. 89 del Regolamento; art. 99 del d.lgs. 196/2003).

11. Diritti dell'interessato

Lei può chiedere l'accesso ai Suoi dati (art. 15), la rettifica e l'integrazione (art. 16), la cancellazione nei casi previsti (art. 17), la limitazione del trattamento (art. 18) e opporsi al trattamento per motivi connessi alla Sua situazione particolare (art. 21). Può revocare in qualsiasi momento il consenso all'utilizzo della testimonianza, senza pregiudizio per la liceità del trattamento effettuato prima della revoca (art. 7, par. 3). Il diritto alla portabilità non si applica, trattandosi di trattamento svolto per un compito di interesse pubblico (art. 20, par. 3).

In qualità di familiare può inoltre esercitare i diritti relativi ai dati del Suo congiunto defunto, per ragioni familiari meritevoli di protezione (art. 2-terdecies del d.lgs. 196/2003).

Le richieste vanno inviate a urp@comune.caravaggio.bg.it o urp@pec.comune.caravaggio.bg.it; il Comune potrà chiedere gli elementi necessari a verificare l'identità del richiedente. Se ritiene che il trattamento violi la normativa, può proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali (www.garanteprivacy.it), ai sensi dell'art. 77 del Regolamento.



INFORMATIVA E AUTORIZZAZIONE — PUBBLICAZIONE SUI CARAVAGGINI INTERNATI NELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Città di Caravaggio

DICHIARAZIONE DI CONSENSO E AUTORIZZAZIONE

Pubblicazione sui caravaggini internati nei campi di concentramento e di lavoro durante la Seconda guerra mondiale

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____
residente a _____ in via _____ n. _____
telefono _____ e-mail _____
in qualità di ☐ coniuge ☐ figlio/a ☐ genitore ☐ fratello/sorella ☐ altro parente (grado: _____)
di _____ nato/a a _____ il _____ ☐ deceduto/a il _____

DICHIARA

- di aver ricevuto e letto l'informativa sul trattamento dei dati personali (Parte A);
- che, nel proprio grado di parentela, ☐ non vi sono altri familiari legittimati a prestare il consenso all'uso del ritratto ai sensi dell'art. 93 della legge n. 633/1941 ☐ vi sono altri familiari legittimati, che hanno prestato il proprio assenso con dichiarazione allegata (nominativi: _____);
- che, per quanto a sua conoscenza, il congiunto non ha manifestato per iscritto una volontà contraria alla divulgazione della propria immagine o della propria vicenda;
- di avere la legittima disponibilità dei documenti e delle fotografie consegnati, elencati nell'allegato.

e, con riferimento a ciascuna delle seguenti voci,

	SÌ	NO
1. AUTORIZZA l'utilizzo e la riproduzione nella pubblicazione delle fotografie che ritraggono il congiunto e dei documenti consegnati (art. 96 della legge n. 633/1941).	☐	☐
2. ACCONSENTE all'utilizzo della propria testimonianza per la redazione dell'opera (art. 8 delle Regole deontologiche per il trattamento a fini di ricerca storica).	☐	☐
3. ACCONSENTE all'indicazione nella pubblicazione del proprio nome e del rapporto di parentela quale fonte della testimonianza.	☐	☐
4. AUTORIZZA la pubblicazione delle immagini che ritraggono il/la sottoscritto/a, se consegnate.	☐	☐
5. ACCONSENTE alla conservazione di una copia digitale dei materiali nell'archivio storico comunale, per finalità di archiviazione nel pubblico interesse e di ricerca storica.	☐	☐

Condizioni dell'autorizzazione

- L'autorizzazione è limitata alla pubblicazione indicata (qualora si realizzasse), alle sue edizioni e ristampe, alle presentazioni pubbliche e alla promozione istituzionale dell'opera da parte del Comune.
- È concessa a titolo gratuito e non esclusivo e non è trasferibile a terzi diversi dall'editore incaricato della pubblicazione.
- Gli interventi sulle immagini sono limitati a restauro, ritaglio e adattamento tecnico all'impaginazione, senza alterarne il contenuto.
- È escluso ogni utilizzo che rechi pregiudizio all'onore, alla reputazione o al decoro del congiunto o dei suoi familiari (art. 97, comma 2, della legge n. 633/1941; art. 10 del codice civile).
- Consenso e autorizzazione possono essere revocati in qualsiasi momento con comunicazione scritta al Comune; la revoca ha effetto sulle edizioni e sugli utilizzi successivi e non sulle copie già stampate e distribuite.

Luogo e data _____

Firma _____



INFORMATIVA E AUTORIZZAZIONE — PUBBLICAZIONE SUI CARAVAGGINI INTERNATI NELLA SECONDA GUERRA MONDIALE

Città di Caravaggio

ALLEGATO — ELENCO DEI MATERIALI CONSEGNATI

N.	Descrizione (fotografia, documento, lettera...)	Originale / copia	Restituito il
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Firma del/della dichiarante _____

Firma dell'incaricato del Comune _____